



GOD CHOSE US

Who chose first, God or you? That is the question explored in today's three readings. The second reading, from Paul's Letter to the Ephesians, reads almost like a hymn. It praises God for choosing us, for calling us to serve, and for blessing us in our service. Paul makes it clear how honored we are and how special is the call to live as children of God. This is through no doing of our own. The first reading and the Gospel use prose rather than poetry to describe the same truth: God did the choosing, not us. When the prophet Amos was berated for being a prophet, he retorted that the whole thing wasn't his idea in the first place. Neither did the twelve apostles in today's Gospel ask for their calling. Jesus sent them forth, two by two, to do the work of his kingdom.

DIOS NOS ELIGIÓ

¿Quién eligió primero, Dios o tú? Esa es la pregunta que exploramos en las tres lecturas de hoy. La segunda lectura, la carta de Pablo a los Efesios, se lee casi como un himno. Es una alabanza a Dios por habernos escogido, habernos llamado a servir, y por bendecirnos en nuestro servicio. Pablo deja en claro el gran honor que hemos recibido y lo especial que es la llamada a vivir como hijos de Dios. Esto no es por nuestros méritos. La primera lectura y el Evangelio usan prosa en vez de poesía para describir la misma verdad: Dios nos escogió, no nosotros. Cuando el profeta Amós fue criticado por ser un profeta, respondió que, en primer lugar, el asunto no era su idea. Tampoco los doce apóstoles en el Evangelio de hoy pidieron su llamado. Jesús los envió de dos en dos, para hacer el trabajo de su Reino.

MASS INTENTIONS **INTENCIONES EUCARISTICAS**

Domingo 11 de julio 2021
Sunday, July 11, 2021

8:00 a.m.(+) Reverendos Tomás White y Daniel Fox Bertha Sábado, Espiridión Guadalupe García, Yesenia Gómez, Ángel Martínez, Alberto Martínez, Artemio Ramos Cruz, Juanita Bello, Deacon Don Gath,

Intención especial: Michael Arakaw

10:00 a.m. (+) Artemio Ramos Cruz, Yesenia Gómez.

12:00 p.m. (+) Yesenia Gómez, Artemio Ramos Cruz, Atanacio Cornejo Hernández, Antonia Dueñas, Andrés Toscano Jiménez, Humberto Toscano Jiménez

Aniversario de bodas de: Eruviel y Carolina Hernández

Por la salud de: Gloria Revolorio

6:00 p.m. intenciones de nuestra comunidad

Lunes 12 de julio

8:00 a.m. (+) Gabino y Jovita González, Artemio Ramos Cruz.

Intención especial: Michael Arakawa

Martes 13 de julio

8:00 a.m. (+) Artemio Ramos Cruz, Javier Guillen Ruiz

Intención especial: Michael Arakawa

Miércoles 14 de julio

8:00 a.m. (+) Artemio Ramos Cruz, Javier Guillen Ruiz
Por las benditas almas del purgatorio.

Jueves 15 de julio

8:00 a.m. (+) Artemio Ramos Cruz, Javier Guillen Ruiz

Por la salud de: Gloria Revolorio

6:00 p.m.(+) Artemio Ramos Cruz, Javier Guillen Ruiz

Viernes 16 de julio

8:00 a.m. (+) Javier Guillen Ruiz.

Por la salud de: Gloria Revolorio.

Sábado 17 de julio

8:00 a.m. (+) Javier Guillen Ruiz.

60 aniversario de bodas de María Luisa Espinoza y Carlos Espinoza

NEWEST GUIDELINES • Effective June 19, 2021, the dispensation from the obligation to attend Sunday Mass & Holy Days of Obligation has been lifted for Catholics in the Archdiocese of Los Angeles. Those who have serious illness or health conditions are dispensed from the obligation. • All liturgical celebrations and other religious services are allowed to take place indoors without capacity limitations, social distancing, and/or prearranged "reservation" systems. • Masks are not required for fully vaccinated individuals outdoors or indoors for religious services. Masks are required for unvaccinated individuals outdoors when social distancing is not possible, and at all times indoors. Parishes must provide information and/or post a sign at entrances indicating that parishioners must wear a facemask if they are unvaccinated. Parishes are not to verify who is and who is not vaccinated. • Parishes can open for prayer group meetings, ministerial gatherings, and social gatherings provided that sensible public health precautions are observed. • For now, masks and social distancing are required for employees and volunteers if they are working in the church during Mass. • Parishes are not required to sanitize after each liturgy or service but instead should observe sensible public health precautions. • For now, Holy Communion will be offered in the form of bread. Communion on the hand is strongly encouraged. Thank you.



Dando es que recibimos...

La colecta del domingo pasado fue de: **\$1,451 00.**

Muchas gracias por su generosidad. Dios les recompensará abundantemente.

Giving is how we receive...

The collection for last Sunday was: **\$1,451.00.** Thank you very much for your generosity. God will reward you abundant-

GUIAS ACTUALIZADAS

- A partir del 19 de junio de 2021, se ha levantado la dispensa de la obligación de asistir a la misa dominical y los días santos de obligación para los católicos en la Arquidiócesis de Los Ángeles. Quienes padecen enfermedades graves o problemas de salud quedan dispensados de la obligación.
- Se permite que todas las celebraciones litúrgicas y otros servicios religiosos se realicen en el interior sin limitaciones de capacidad, distanciamiento social y / o sistemas de “reserva” preestablecidos.
- No se requieren máscaras para personas completamente vacunadas al aire libre o en interiores para servicios religiosos. Se requieren máscaras para las personas no vacunadas al aire libre cuando no es posible el distanciamiento social, y en todo momento en interiores. Las parroquias deben proporcionar información y / o colocar un letrero en las entradas que indique que los feligreses deben usar una mascarilla si no están vacunados. Las parroquias no deben verificar quién está y quién no está vacunado.
- Las parroquias pueden abrirse para reuniones de grupos de oración, reuniones ministeriales y reuniones sociales siempre que se observen precauciones sensatas de salud pública.
- Por ahora, se requieren máscaras y distanciamiento social para los empleados y voluntarios si están trabajando en la iglesia durante la misa.
- Las parroquias no están obligadas a desinfectar después de cada liturgia o servicio, sino que deben observar precauciones de salud pública sensatas.
- Por ahora, la Sagrada Comunión se ofrecerá en forma de pan. Se recomienda encarecidamente la comunión en la mano. Gracias

Did you know?

Another reason not to leave children in the car

Parents know the dangers of hot cars and leaving children unattended. Experts say there’s another reason to never leave children alone, in a running vehicle, even for just a few moments — carjackers. A car thief may see a running car as an easy target, but if he/she doesn’t know there is a child inside, the car thief becomes an unintentional abductor. In these cases, car thieves may panic, leaving the child in an increasingly dangerous situation. Take extra precautions to make sure your children are not left alone in a car. It is well worth the extra steps of getting them in and out of car seats and safety belts and taking them with you. For more information, visit <https://www.missingkids.org/content/ncmec/en/blog/2021/theyre-stealing-more-cars-with-kids-left-in-them.html> . . .

Otro motivo para no dejar niños en el carro

Los padres de familia conocen los peligros de los autos calientes y dejar a los niños desatendidos. Los expertos dicen que hay otra razón para no dejar nunca a los niños solos, en un vehículo en marcha, ni siquiera por un momento: los ladrones de autos. Un ladrón de autos puede ver un auto en marcha como un blanco fácil, pero si no sabe que hay un niño adentro, el ladrón de autos se convierte en un secuestrador involuntario. En estos casos, los ladrones de coches pueden entrar en pánico, poniendo al niño en una situación cada vez más peligrosa. Tome precauciones adicionales para asegurarse de que sus hijos no se queden solos en un automóvil. Vale la pena tomar unos pasos adicionales para sentarlos y/o sacarlos de los asientos del automóvil y de los cinturones de seguridad y llevarlos con usted. Para obtener más información, visite <https://www.missingkids.org/content/ncmec/en/blog/2021/theyre-stealing-more-cars-with-kids-left-in-them.html> . .



Programa de Educación Religiosa
Inscripción 2021-2022

Requisitos para Primera Comunión:

- Copia del Acta de Bautismo.
- Copia del Certificado de Nacimiento.

Requisitos para Confirmación:

- Copia del Acta de Bautismo.
- Copia del Certificado de Nacimiento.
- Copia del Certificado de Primera Comunión.

Para más información favor de llamar a Rectoría al (323)221-2446 o llamar a la oficina del Catecismo al (323) 221-2511 **SOLAMENTE los** jueves de : 3:00 p.m. to 6: 30 p.m. y domingos de 9:00 a.m. to 1:00 p.m.



Religious Education Program
Registration 2021-2022

First Communion Requirements:

- Copy of Baptism Certificate.
- Copy of Birth Certificate.

Confirmation Requirements:

- Copy of Baptism Certificate.
- Copy of Birth Certificate.
- Copy of First Communion Certificate.

For more information please call the Rectory at (323)221-2446 or you can call the Religious Education office at Office at (323) 221-2511

ONLY on

Thursdays : 3:00 p.m. to 6: 30 p.m. and Sundays: 9:00 a.m. to 1:00 p.m.